



Parc Régional de Val-d'Irène

Contrat de location / Ajustement
Selon les disponibilités

SAISON/SEASON

☐

DATE DE SORTIE / DATE OUT	DATE DE RETOUR / RETURN DATE

NOM / NAME	PRÉNOM / FIRST NAME

ADRESSE /ADDRESS

# TÉLÉPHONE / PHONE #	# CARTE D'IDENTITÉ / ID #

NIVEAU D'HABILITÉ / SKILL LEVEL			
DÉBUTANT BEGINNER	☐	INTERMÉDIAIRE INTERMEDIATE	☐
		AVANCÉ ADVANCED	☐

POIDS / WEIGHT	ÂGE / AGE	GRANDEUR / HEIGHT	POINTURE / SHOE SIZE

SKIS ALPINS	PLANCHE À NEIGE / SNOWBOARD
☐	☐

BÂTONS/POLES	CASQUE/HELMET	LUNTTTS/GOGGLES	BOTTES / BOOTS
☐	☐	☐	☐

SKIS / PLANCHE / SNOWBOARD	BOTTES / BOOTS

BÂTONS/POLES	CASQUE/HELMET	LUNTTTS/GOGGLES	DIN

En gris: à remplir par le technicien

SIGNATURE DU TECHNICIEN :

Conditions d'engagement

- * Je m'engage à utiliser l'équipement reçu uniquement pour les activités pour lesquelles cet équipement doit être utilisé.
- * Je m'engage à être le seul utilisateur de l'équipement, et à ne pas laisser une autre personne l'utiliser sans l'autorisation du personnel de la boutique.
- * J'accepte que cet équipement devient ma responsabilité durant toute la période qu'il sera en ma possession et par conséquent, je m'engage à en prendre soin en tout temps et à dédommager le Parc régional de Val-d'Irène pour tout dommage ou perte de cet équipement, autre que l'usure normale.
- * Je m'engage à rapporter l'équipement à la date indiquée ou à payer une pénalité équivalente au cout de location d'une journée pour chaque journée de retard ou partie de journée.
- * Je reconnais qu'il y a un certain élément de risque dans la pratique d'un sport de glisse et dans l'utilisation de tout matériel de glisse quel qu'il soit. Je comprends également que toute fixation peut refuser de se déclencher dans certaines circonstances et qu'aucune fixation ne constitue une garantie contre les blessures.
- * Par conséquent, j'exonère le Parc régional de Val-d'Irène, ses administrateurs, employés et bénévoles, de toute responsabilité quelle qu'elle soit, pour les dommages ou blessures subies lors de mon utilisation de l'équipement et qui pourraient résulter d'une erreur ou de la négligence des personnes susmentionnées dans la préparation, l'ajustement ou le choix de l'équipement qui m'a été remis.

Terms of Engagement

- * I undertake to use the equipment received only for the activities for which the said equipment is to be used.
- * I undertake to be the only user of the equipment and not let anyone use it unless authorized by the staff of the boutique.
- * I agree that the equipment will be my responsibility while in my possession. I undertake to take care of it at all times and to compensate Le Parc régional de Val d'Irène for all damages and loss, except due to normal use.
- * I undertake to return the equipment on the return date or pay a penalty equivalent to one day rental fee for each day late or part of a day.
- * I recognize that there is a certain element of risk in the sports of skiing and snowboarding and the use of related equipment, I also recognize that the bindings installed could fail to disengage under some circumstances, and there is no absolute guarantee that injuries will be prevented by the installation of the said bindings.
- * Therefore I hereby discharge le Parc régional de Val d'Irène, its administrators, employees and volunteers, from any liability whatsoever for damages or injuries which could result from the use of the said equipment and due to error, negligence, adjustment or choice of equipment, done by authorized personnel.

Nom de la personne qui accepte la responsabilité (doit être âgée de 18 ans minimum) :

Name of the person accepting responsibility (must be at least 18 years old):

Je reconnais avoir lu les conditions d'engagement et je m'engage à les respecter:

☐

I acknowledge having read the conditions of engagement and I undertake to respect them:

☐

SIGNATURE DU TECHNICIEN: